

каждый из вас, и мы прочли, что докладчик¹, затем г-н Громыко², а за ним г-н Поль-Бонкур³, поочередно объяснили нам, что последствием нашего голосования является продление срока полномочий до двадцати месяцев, как было предложено Шестым комитетом и что это может быть связано с некоторым неудобством, но что это и есть именно то, о чем мы голосовали. Нам кажется поэтому, что тут нет никакой неясности. Что касается нас, мы поэтому не можем отказаться от принятого решения, поскольку нам не представлено новых доводов.

Далее, мне кажется, что среди аргументов, которые мы заслушали сегодня, имеются аргументы по существу, о несуществовании которых я не сужу, но которые нам были в свое время уже известны. Нам уже было указано (а это самое главное), что Устав предусматривает, что на первых выборах часть членов будет избрана на один год. Нам говорят, что продлением срока до двадцати месяцев в Устав вносится изменение. Что касается нас лично, то нам не кажется, что это увеличение срока с одного года до двадцати месяцев является, по существу и по смыслу статьи 108 Устава, изменением Устава.

Нам представляется, что согласно общему духу Устава устанавливаются определенные сроки полномочий — два года для Совета Безопасности, три — для Экономического и Социального Совета, и что предусматривается также предварительный организационный период, в течение которого для приведения в действие аппарата следовало бы назначать более короткие сроки с целью облегчить возобновление состава. Вот как возник годичный срок. Мы не приписываем даже годичному сроку строго календарного значения. Мы руководствуемся при этом положением, постоянно возникающим во Франции и других странах в области коммерческого и частного права, особенно в связи с уставами акционерных обществ. В последних всегда предусматривается, что к первому сроку полномочий правления, ког-

да он установлен на год, прибавляется срок организационного периода.

Следовательно, на наш взгляд здесь не имеется изменения Устава в смысле статьи 108, а неудобства отсрочки выборов на несколько месяцев нам кажутся менее серьезными, чем постоянное неудобство, которое будет возникать ежегодно в связи с промежутком времени в три или четыре месяца между моментом избрания членов советов и вступлением их в должность. Во всяком случае, единственный довод, который нам кажется имеет силу, это аргумент юридического характера, и мы готовы были принять, когда вопрос обсуждался Генеральным комитетом, компромиссное решение, которое могло быть выражено следующим образом:

Мы могли бы обратиться к Международному Суду с просьбой дать консультативное заключение о том, является ли применение дополнительного правила S правил процедуры в известных условиях изменением Устава в смысле статьи 108. Согласно нашему предложению заключение должно было быть получено до сентября с тем, чтобы к началу второй части первой сессии мы уже имели в руках это консультативное заключение и были бы во всеоружии, чтобы высказаться окончательно по этому вопросу. При этом отпали бы и возражения г-на Фрейзера, которые, в тех местах, где он ссылаясь на текст Устава, показали нам несколько натянутыми.

Ясно, что эта поправка является компромиссной, что она может принести пользу лишь в том случае, если противная сторона поддержит ее весьма значительным большинством. Если такого большинства не окажется, то мы предпочитаем просто остаться при том мнении, которое я высказал вначале, а именно — не изменять положения, принятого нами при последнем голосовании в Генеральной Ассамблее по этому вопросу.

Продолжение дискуссии откладывается до следующего заседания.

Заседание закрывается 1 ч. 15 м. дня.

ТРИДЦАТЬ ВТОРОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 13 февраля 1946 года, 5 часов дня.

Страница

- | | |
|---|-----|
| 71. Срок полномочий членов советов: Доклад Генерального комитета — Резолюция (окончание) | 244 |
| 72. Выдача и наказание военных преступников: Доклад Первого комитета — Резолюция | 247 |
| 73. Мировой недостаток в зерновых продуктах: Проект резолюции, предложенный делегациями Китая, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции: Доклад Генерального комитета — Резолюция | 248 |

Председатель: П. А. СПААК (Бельгия).

71. Срок полномочий членов советов: Доклад Генерального комитета — Резолюция (документ А/51) (окончание⁴)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* На повестке дня — продолжение обсуждения вопроса о сроке полномочий членов советов⁵.

Слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки г-н Даллес.

Дж. Ф. ДАЛЛЕС (Соединенные Штаты Америки) *говорит по-английски:* Делегация Соединенных Штатов Америки не может питать особенно бурных чувств по отношению к вопросу о том, на какой срок были даны эти первые полномочия: на восемь, двенадцать или двадцать месяцев. С другой стороны, мы были очень заинтересованы в том, чтобы вопрос этот был ясно и открыто разработан и поставлен на голосование в Ассамблее, особенно потому, что выборы первоначально производились на основании правил, истолкованных, и истолкованных правильно, нашим Председа-

¹ Стр. 201-202.

² Стр. 206-207.

³ Стр. 207-208.

⁴ Стр. 241.

⁵ Приложение 15а, стр. 312.

телем, что срок полномочий истекает в сентябре этого года. Мы считаем, что для того, чтобы изменить одно из условий, на которых производились выборы (продлить срок на год), требуется прямое, а не косвенное постановление Ассамблеи. Изменение будет утверждено после того, как Генеральный комитет внесет соответственное предложение и резолюция и поправки будут поставлены на голосование и приняты вами. Впрочем, мы придерживаемся определенного мнения и по существу дела. Мы считаем, что в вопросе о восьми, двенадцати или двадцати месяцах следует остановиться на двенадцатимесячном сроке по следующим двум соображениям.

Первое соображение — юридического, конституционного, а второе — практического характера. Наш Устав говорит, что эти члены советов избираются на срок в один год. Указывается, что срок полномочий членов Экономического и Социального Совета первого призыва истекает в конце первого года. «Один год» — нам сдается, что обыкновенно и естественно это значит двенадцать месяцев. Поэтому нации, избранные определенно на восемь месяцев, вряд ли могли бы протестовать против продления полномочий до двенадцати месяцев; наоборот, продление до двадцати месяцев могло бы вызвать возражение юридического характера, не означает ли это нарушения Устава.

Я не говорю, что для меня, как для юриста, совершенно ясно, что продление срока до двадцати месяцев было бы нарушением Устава, но для меня вполне ясно, что это вопрос по меньшей мере спорный. Спорность его признана самой стороной, поставившей его, так как делегация Франции на заседании Генерального комитета внесла предложение, чтобы вопрос о законности двадцатимесячного срока был передан на разрешение Международного Суда. Таким образом, с конституционной точки зрения, вопрос о двадцатимесячном сроке представляется по меньшей мере спорным, и мне кажется, что было бы неразумно с нашей стороны признать такой срок полномочий, который, во всяком случае, находится под сомнением с точки зрения нашей конституции. Сверх того, если бы двадцатимесячный срок был нами принят, а легальность его еще не была утверждена постановлением Суда, то законность деятельности Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета в течение последних восьми месяцев двадцатимесячного периода, могла бы оказаться под сомнением.

Второе соображение — практического характера. Некоторые из делегатов говорили, что было бы нежелательно, чтобы между избранием и принятием на себя полномочий оказался промежуток времени, и они назвали это периодом «хромых уток»¹. Выражение это родом из моей страны, и для меня смысл его, вероятно, яснее, чем для делегатов других стран. Я утверждаю, что оно совершенно неприменимо в данном случае. Наоборот, здесь существование промежутка времени между избранием и принятием на себя полномочий явление не только естественное, но почти неизбежное. Раньше всего здесь не может быть никакого нарушения прав, так как по крайней мере в отношении Совета Безопасности, непо-

стоянные члены его не подлежат немедленному переизбранию. Таким образом, известно с самого начала, что они не будут переизбраны.

Возникает, однако, вопрос: для чего нужен нам этот промежуток? Он нам нужен потому, что выборы распадаются на две части. Выборы в Ассамблею — это первая часть; после нее необходимо иметь промежуток времени, а затем производятся вторые выборы. Позвольте мне пояснить, что я хочу сказать. Какого рода выборы производятся в Ассамблее? Выборы государства, а не отдельной личности. А что такое вторые выборы? Вторые выборы или избрание производятся в каждой из избранных стран для назначения наиболее подходящих представителей. Когда, например, Соединенные Штаты Америки избраны в Экономический и Социальный Совет, это еще не значит, что представители США могут сразу начать заседать в Совете. Прежде всего нужно время, чтобы найти наиболее подходящее лицо, сообщить его имя сенату, получить утверждение и затем подготовить его к принятию на себя полномочий. Это вопрос не теории, а практики.

В настоящее время Соединенные Штаты Америки имеют только временного представителя в Экономическом и Социальном Совете, потому что, хотя наша страна и была избрана в Совет в январе, президент США еще не успел назначить кандидата, представить его в сенат и получить утверждение сената. Не знаю, у кого из вас существует подобная процедура, но независимо от конституционной процедуры, практически ваше положение должно быть такое же, как наше, так как требуется время, чтобы подобрать подходящего человека, освободить его от прежних обязанностей, ознакомить с новыми обязанностями и послать на новое место. Из сказанного вытекает, что, если бы было принято предложение о восьмимесячном или двадцатимесячном сроке, при условии, что принятие полномочий должно состояться немедленно, то это не подошло бы на практике ни моей стране, ни, полагаю, многим другим странам.

Таким образом, мы желаем, с точки зрения нашей конституции, избежать самой возможности сомнения и с точки зрения практики, сделать нашу систему жизнеспособной, а это значит: производятся выборы государства, затем дается время для подыскания и выбора подходящего лица. В силу обоих этих соображений мы поддерживаем срок в двенадцать месяцев. Выборы будут произведены в сентябре этого года, во время сентябрьской сессии Ассамблеи, и тогда государства, которые будут избраны, будут иметь время подготовить своих представителей к началу работ в январе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Чехословакии г-н Белехрадек.

Ян БЕЛЕХРАДЕК (Чехословакия) *говорит по-английски*: Делегация Чехословакии придерживается того мнения, что вопрос должен быть разрешен с практической точки зрения и без узкого педантизма. Организация Объединенных Наций находится в начальной стадии своего существования, и возможно, что для устойчивости и эффективности ее лучше, чтобы период полно-

¹ См. примечание на стр. 202.

мочий был более продолжителен. Помимо того Устав, по своему духу, повидимому, предусматривает более длинные периоды полномочий, утвердив двухлетний период для Совета Безопасности и трехлетний для Экономического Совета. Соглашаясь с точкой зрения представителя Франции, я рекомендую, чтобы, совершенно в виде исключения, двадцатимесячный период полномочий был принят для тех членов советов, которые были избраны на один год в начале этой сессии Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Прения закрыты. Приступаем к голосованию, и я очень прошу вашего внимания, чтобы избежать недоразумений. Резолюция состоит из двух пунктов. Первым делом, нам предстоит установить текст первого пункта. К нему предложены две поправки: первая состоит в том, чтобы заменить слова «в продолжение двадцати месяцев» словами «в продолжение двенадцати месяцев»; вторая в том, чтобы заменить слова «в продолжение двадцати месяцев» словами «в продолжение восьми месяцев». Так как поправка делегации Уругвая, предлагающая включить слова «в продолжение восьми месяцев», более радикальна, ее следует поставить на голосование в первую очередь.

Приступаем к поименному голосованию. Те, кто являются сторонниками восьмимесячного периода полномочий, отвечают да; те, кто являются сторонниками периода, отличного от восьмимесячного, отвечают нет.

Есть ли желающие задать вопросы?

Роберто МАКИХЕН (Уругвай) *говорит по-английски:* Ясно ли то, что если я буду голосовать за восемь месяцев и эта поправка не будет принята, я могу затем голосовать за двенадцать месяцев?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Да, и если формула двенадцати месяцев будет отвергнута, вы можете голосовать даже за двадцать месяцев.

Производится поименное голосование.

Голосовали за:

Аргентина, Боливия, Костарика, Эфиопия, Либерея, Норвегия и Уругвай.

Голосовали против:

Австралия, Бельгия, Бразилия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Колумбия, Куба, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Франция, Греция, Гаити, Гондурас, Индия, Ирак, Ливан, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика и Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались:

Канада, Китай, Южноафриканский Союз, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла и Иран.

Отсутствовали:

Гватемала, Никарагуа и Югославия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Результаты голосования следующие: поправка

отвергнута тридцатью четырьмя голосами против семи; семь представителей воздержались, трое отсутствовали.

Приступаем к голосованию поправки Новой Зеландии. Те, кто являются сторонниками двенадцатимесячного периода полномочий отвечают да; те, кто против, отвечают нет.

Производится поименное голосование.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Боливия, Канада, Китай, Костарика, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Гаити, Гондурас, Индия, Иран, Либерея, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Филиппины, Турция, Южноафриканский Союз, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла.

Голосовали против:

Бразилия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чили, Колумбия, Чехословакия, Дания, Египет, Франция, Греция, Ирак, Ливан, Мексика, Норвегия, Перу, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика и Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались:

Бельгия и Соединенное Королевство.

Отсутствовали:

Гватемала, Никарагуа и Югославия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Поправка принята большинством двадцати семи голосов, против девятнадцати при двух воздержавшихся и трех отсутствовавших.

Таким образом текст утвержден в следующей форме:

«Генеральная Ассамблея постановляет, что члены советов, избранные в январе 1946 г. согласно временным правилам процедуры, занимают свои должности в продолжение двенадцати месяцев и что избрание их преемников состоится на второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи».

Нам теперь предстоит поставить на голосование поправку, предложенную представителем Уругвая, а именно: заменить слова «второй очередной сессии» словами «второй части первой очередной сессии».

Слово имеет представитель Уругвая г-н Макихен.

Роберто МАКИХЕН (Уругвай) *говорит по-английски:* Не откажите объяснить Ассамблее, что дело идет не о голосовании по поправке, предложенной Уругваем, а о последствиях, естественно вытекающих из принятой поправки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Замечание представителя Уругвая правильно. Теперь, когда мы решили, что период полномочий будет увеличен до двенадцати месяцев, мы должны изменить последнюю фразу первого пункта, имея в виду, что выборы будут происходить во время второй части первой сессии.

Роберто МАКИХЕН (Уругвай) *говорит по-английски:* Для того, чтобы не было недоразумений, я возьму обратно свою поправку, и мы можем тогда перейти к поправке Новой Зеландии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Мы уже голосовали по поправке Новой Зеландии.

Роберто МАКИХЕН (Уругвай) *говорит по-английски*: Я говорю о второй части поправки Новой Зеландии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Это совершенно то же самое. Исходит ли предложение от делегации Уругвая или Новой Зеландии — текст один и тот же. Речь идет о замене слов «второй очередной сессии» словами «второй части первой очередной сессии». Позволю себе сказать, что Ассамблея должна голосовать именно по этому тексту, так как иначе может получиться противоречие между тем, что она только что приняла, и тем, что она, вероятно, в дальнейшем решит.

Ставлю поэтому на голосование замену слов «второй очередной сессии» следующими словами «второй части первой очередной сессии». Мне кажется, мы можем голосовать путем поднятия рук. Прошу тех, кто подает голос за поправку Новой Зеландии, поднять руку.

Голосование производится поднятием рук.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Поправка принята против двух при двух державшихся.

Ко второму пункту поправок нет:

«Генеральному Секретарю предлагается представить при открытии второй части первой очередной сессии свои соображения о желательных, но его мнению, изменениях в правилах, необходимых для осуществления вышеизложенного».

Слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки г-н Даллес.

Дж. Ф. ДАЛЛЕС (Соединенные Штаты Америки) *говорит по-английски*: Я вижу, что в проект резолюции, благодаря тому что он был принят Генеральным комитетом в 2 часа ночи, вкрались упущения. В первоначальном тексте резолюции было выражение, ясно указывавшее на то, что мы обсуждали вопрос только о представителях, избранных на один год. Я просил бы единогласно разрешения изменить текст и придать ему следующую форму: «Генеральная Ассамблея постановляет, что члены советов, избранные в январе 1946 г. на один год согласно временным правилам процедуры . . .». Таков был первоначальный текст, и, повидимому, было сделано произвольное упущение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Несомненно, что Ассамблея, обсуждая вопрос, имела в виду только годовые периоды полномочий. Я не сделал бы никаких возражений против включения этих слов, если бы оно не придало тексту несколько странную форму. Вот что получится: «Генеральная Ассамблея постановляет, что члены советов, избранные в январе 1946 г. на один год согласно временным правилам процедуры, занимают свои должности в продолжение двенадцати месяцев». Может быть, будет лучше, если мы единогласно заявим, что дискуссия касалась только годовых периодов полномочий.

Если нет возражений, то это значит, что такое заявление сделано, и это будет занесено в протокол. Возражений нет?

Решение: *Предложение Председателя принимается.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Ставлю теперь на голосование общий текст резолюции с поправками, получившийся в результате нашей дискуссии. Не думаю, чтобы было нужно его перечитывать. Прошу тех, кто согласен принять текст, поднять руки.

Голосование производится поднятием рук.

Решение: *Резолюция принимается сорока двумя голосами.*

72. Выдача и наказание военных преступников: Доклад Первого комитета — Резолюция (документ А/50)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: На повестке дня — обсуждение доклада Первого комитета по вопросу о выдаче и наказании военных преступников.

Слово имеет докладчик Первого комитета г-н Витери-Лафронте, представитель Эквадора.

О. ВИТЕРИ-ЛАФРОНТЕ (Эквадор) *читает свой доклад*¹.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Белорусской Советской Социалистической Республики г-н Шмыгов.

Ф. П. ШМЫГОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Белорусская делегация счастлива констатировать, что поднятый ею вопрос о наказании военных преступников нашел горячий отклик и поддержку в Первом комитете Генеральной Ассамблеи со стороны всех делегаций. Делегация Белорусской ССР выражает надежду, что принятая Первым комитетом резолюция о выдаче и наказании лиц, совершивших военные преступления, найдет такую же единодушную поддержку и здесь, в этом высоком собрании.

Наказание тех, кто посягнул на спокойствие и безопасность человечества, тех, кто нарушал установленные законы и обычаи ведения войны, кто обогрел свои руки кровью невинных, является святым долгом и правом народов, и никто не должен помешать этому. Объединенные Нации должны привлечь военных преступников к суровой ответственности. Это не только оправдано юридически, но и является обязанностью Объединенных Наций, ибо наказание международных преступников есть одно из условий, одна из гарантий прочного международного мира и безопасности.

Большая часть военных преступников, стремясь избежать справедливого возмездия, ушла в подполье. Они должны быть выловлены и отправлены в те страны, где ими были совершены преступления, и наказаны в соответствии с законами этих стран. Но это может быть достигнуто только при условии, если в борьбе с международными преступниками будет установлена атмосфера взаимопомощи между правительствами государств-членов Объединенных Наций и если эти правительства примут эффективные меры к тому, чтобы принимаемую нами резолюцию облечь в плоть, претворить ее в действительность.

¹ Приложение 24, стр. 347.

Не может быть никакого сомнения в том, что мировая общественность встретит наше решение с величайшим удовлетворением, ибо оно знаменует собой большой успех Объединенных Наций в деле утверждения принципа справедливости и международной законности. Резолюция о выдаче и наказании военных преступников явится крупным вкладом в дело обеспечения международного мира и безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Других ораторов нет. Приступаем к голосованию. Есть возражения против проекта резолюции? Возражений нет; считаю, что доклад и резолюция приняты.

Решение: Резолюция принимается.

Заседание прерывается в 6 ч. 12 м. и открывается вновь в 6 ч. 16 м. вечера.

73. Мировой недостаток в зерновых продуктах: Проект резолюции, предложенный делегациями Китая, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции: Доклад Генерального комитета — Резолюция (документ А/49)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: На повестке дня — обсуждение проекта резолюции о пшенице и рисе, предложенной делегациями Китая, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции¹, письма Генерального директора ЮНРРА на имя Генерального Секретаря Объединенных Наций² и телеграмм, полученных от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Председателем и Генеральным Секретарем³.

Слово имеет представитель Соединенного Королевства г-н Бевин.

Эрнест БЕВИН (Соединенное Королевство) *говорит по-английски*: В своей вступительной речи в Генеральной Ассамблее⁴ я указал на крайний недостаток в зерновых продуктах и высказал мнение, что обстоятельство это ставит нас в такое положение, из которого мы сможем выйти только при помощи дружного усилия всех нас, т. е. всех наций, представленных в Ассамблее. Мне пришлось тогда говорить об очень многих вопросах, так что я не мог посвятить много времени проблеме питания. Во всяком случае, как говорил на-днях с этой трибуны мой друг, премьер-министр Новой Зеландии⁵, те новые известия, которые дошли до нас со времени открытия Ассамблеи и со времени моей речи обнаружили, что положение дел хуже, чем казалось первоначально.

В ноябре прошлого года, на первом заседании Продовольственной и сельскохозяйственной организации в Квебеке были представлены данные, указывавшие на вероятность серьезного мирового недостатка в зернопродуктах. Вопрос вновь рассматривался в Вашингтоне, и последние цифры показывают, что положение хуже, чем предпо-

лагалось раньше. В действительности, не преувеличивая я скажу, что положение поистине тревожное.

Позвольте обратить ваше внимание на основные цифры, которые были опубликованы, чтобы напомнить вам о положении дел. По приблизительному подсчету страны, нуждающиеся в ввозе, должны ввезти в течение первых шести месяцев 1946 г. свыше семнадцати миллионов тонн пшеницы и муки, а мировые запасы, свободные для экспорта, имеются в количестве около двенадцати миллионов тонн. Таким образом, мы должны считаться с дефицитом в пять миллионов тонн.

Я хочу теперь выяснить этот пункт. Я говорю только о тех запасах, которые придется везти морским путем, т. е. сюда не входят те продукты, которыми соседние страны могут обмениваться сухопутным порядком. Такого сухопутного ввоза и вывоза из одной страны в другую будет немало количество, но все же в общем снабжении останется страшный дефицит.

В семнадцать миллионов тонн, о которых я говорил, входят потребности ЮНРРА для тех стран, которые снабжаются этой организацией, т. е. Соединенное Королевство, Франция, Союз Советских Социалистических Республик и другие страны Европы, Индия, Средний Восток и пр. Двенадцать миллионов тонн, в свою очередь, составляют по расчетам экспортирующих стран предельное количество продуктов, которое они могут вывести морским путем.

Однако цифры эти были исчислены несколько недель тому назад. Сейчас они пересматриваются, и скоро мы будем располагать более точными данными. Я еще не знаю, что они покажут, но вот разительное событие, влияние которого распространилось по всему континенту Индии и изменило всю картину — муссон не оправдал надежд. Это — явление природы; это не вопрос о споре между нациями; здесь произошло вмешательство со стороны самой природы. Но это создает дополнительное затруднение.

Мы должны еще добавить сведения из Южной Африки, где опять неурожай. Поэтому, новая смета, вероятно, покажет еще больший дефицит, чем те пять миллионов, о которых я уже говорил.

Я хотел бы обратить ваше внимание на второй вопрос, заключающийся в резолюции — вопрос относительно риса. Здесь, при сравнении размеров необходимого ввоза и запасов, имеющихся для вывоза, получается большой дефицит — не менее двух миллионов тонн. Правда, эти подсчеты отчасти находятся в зависимости от подсчетов мировых запасов пшеницы, так как, в некоторых областях пшеница и рис в известной мере замещают друг друга. Настоящее положение мировых запасов риса также, повидимому, хуже, чем казалось раньше по первоначальным подсчетам. Когда мы ставим вопрос о рисе, мы должны помнить, что речь идет почти о тысяче миллионов жителей земного шара, которые в течение нескольких ближайших месяцев могут стать перед угрозой голода. Это поистине ужасающая цифра, которая должна заставить всех членов Ассамблеи Объединенных Наций, независимо от других трудностей, независимо от соображений политического характера, приступить к разрешению задачи в духе самой неуклонной решимости.

¹ Приложение 25, стр. 347.

² Документ А/ВUR/28. Официальный отчет Генерального комитета Генеральной Ассамблеи (первая часть первой сессии).

³ Документ А/52, Приложение 25а, стр. 348.

⁴ Стр. 95.

⁵ Стр. 171.

Таково положение. Если предоставить события их течению, то во многих областях неизбежно наступит недоедание и голод. Даже с нашими наличными запасами, при правильном распределении и энергичной организации, нам быть может удастся предотвратить голод; но если меры не будут приняты, то может случиться, что в одних областях не будет голод, а в других — он будет, и перед всем миром встанет эта грозная проблема. Но я не считаю, что это неизбежно. Я верю в то, что правительства всего мира, видя перед собой эту проблему и признавая зависимость всех стран друг от друга, примут коллективные меры, подчинять свои интересы общему плану и предотвратят катастрофу.

Одним из результатов войны было то, что многие жители городов вынуждены существовать на уровне голодной диеты, и я сказал бы даже — ниже этого уровня. Прошу Ассамблею обратить внимание на недавно опубликованный доклад Чрезвычайного экономического комитета для Европы, согласно которому сорок миллионов жителей Европы в среднем потребляют 1 500 калорий в день. Заметьте, это — средняя цифра. Многие миллионы находятся на более низком уровне питания. Сверх того, невозможно установить число голодающих на Дальнем Востоке, где оно должно достигать ужасающих размеров.

Обратимся к тем мерам, которые могут быть приняты для предотвращения этого бедствия, угрожающего массам людей, бедствия, в котором они были бы неповинны, так как оно явилось результатом вызванного войной нарушения нормальной экономической жизни всего мира. Если бы только правители государств осознали свою ответственность, они, я уверен, сделали бы все необходимое для преодоления этих бедствий, вызванных войной. Первый шаг в этом направлении заключается в том, чтобы каждая тонна пищевых продуктов (вернее, было бы сказать не каждая тонна, а каждый фунт, каждая унция) была использована надлежащим образом, без всякой потери. Второй шаг: правительства должны организовать общими усилиями правильное и справедливое распределение излишков. И позвольте мне добавить: нельзя ограничиваться благочестивыми резолюциями. Я призываю членов Ассамблеи, чтобы они повлияли на свои правительства, которые должны действительно взяться за разрешение этой проблемы, так как даже сама цивилизация зависит от того, удастся ли нам успешно разрешить проблему питания. Наконец, мы не можем вплотную подойти к делу восстановления, если мы не справимся с трудностями этих ближайших четырех месяцев.

Третий шаг состоит в том, чтобы соблюдать полнейшую экономию в употреблении зерна. У нас, в Англии открылась компания против расточительности. Мы уменьшили также процент отходов при помоле пшеницы, чтобы максимальная часть пшеничного зерна шла на людское потребление. Я рад, что Соединенные Штаты Америки принимают такие же меры и что, по имеющимся сведениям, другие страны также начинают сознавать важность проблемы. В критические времена, подобные нашим, очень важно прямое употребление пшеницы для питания людей. Мы все, конечно предпочитаем разнообразную пищу —

мясо, птицу, яйца и т. д.; это очень приятно; но, когда грозит голод, очень важно использовать для людей всю пригодную для человека пищу. Бесспорно, что те меры, которые мы предлагаем принять, приведут к большему разнообразию в питании, но вопрос в том, чтобы остаться в живых; лучше, чтобы народы всего света выжили на однообразной пище, чем, чтобы они совсем не выжили, падая жертвами голодной смерти по всему лицу земли.

Проблема питания носила очень серьезный характер в Англии во время разгара подводной войны и в то время, когда большинство судов было обращено на военные нужды, и нам пришлось резко сократить продовольственные пайки. Я рад сказать, однако, что мы приспособились к положению, несмотря на действия врага и несмотря на то, что наше питание стало однообразнее, так как нам пришлось обратиться на культуру пшеницы и других злаков большие площади земли, раньше служившие молочному хозяйству. Мы вполне понимаем, что такое обращение земли на культуру злаков нарушает систему народного хозяйства и что многие страны желали вернуться к своим обычным формам сельского хозяйства, как только война кончилась.

Я хотел бы подчеркнуть, что еще в течение целого года мы должны будем считать себя в положении кризиса; другими словами, что в отношении продовольствия война все еще продолжается и будет продолжаться, пока мы не победим нашего врага — голод, и не восстановим нормальных условий питания людей. Поэтому, если мы будем избегать расточительности, если мы предоставим в общее распоряжение все наши ресурсы, примем всевозможные меры и если народы всех наших стран будут сознавать трудность наших задач, — тогда, я думаю, труды нашей Организации Объединенных Наций и наши старания принесут пользу и благо человечеству.

Что касается предстоящего года, я призываю направить все усилия на производство продовольствия, чтобы мы дотянули до будущей зимы. Мы вполне понимаем трудности, стоящие перед организацией земледелия, и те опасности, которые с этим связаны, но мне кажется необходимым увеличивать посевную площадь, так как каждая лишняя тонна зерна, собранная в этом году, облегчит наше положение в будущем году. У себя, в Англии, мы принимаем меры для увеличения посевной площади.

Позвольте мне еще сказать несколько слов импортирующим странам. В те времена, когда мы питались продуктами ввоза, а сами вывозили другие товары, мы привыкли принимать как должное, что пищи всегда будет достаточно; но теперь, в наше критическое время, импортирующие страны должны принимать все меры к тому, чтобы спасти себя своими собственными усилиями, и тогда, благодаря дружным стараниям всех стран, как импортирующих, так и экспортирующих, нам удастся преодолеть все преграды. В этом будет великая честь прозорливости, деловитости и организаторской способности всех государств, представленных в Ассамблее.

К счастью, на этой почве мы все можем сойтись, и если нам удастся поддержать достаточно высокий уровень питания и, следовательно, жиз-

неспособности наших сограждан, то этим мы делаем ценный вклад в наше предприятие и облегчим исполнение других наших великих задач, порожденных войной — восстановления и реконструкции.

На предложенную резолюцию я смотрю, как на призыв к народам послужить всеобщему делу небывалых размеров. За ударами войны последовали удары природы. Она лишила нас дождей, она отняла у нас часть урожая. Она как бы наложила на нас наказание за наше безумие — безумие войны. Но, во всяком случае, она призывает нас пустить в ход нашу изобретательность, наши средства, наше умение, нашу организацию, чтобы спасти от смерти миллионы людей, и спасти не только их жизнь, но и способность и силы для труда на будущее благо человечества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки г-н Стеттиниус.

Э. СТЕТТИНИУС (Соединенные Штаты Америки) *говорит по-английски*: Я буду очень краток, так как я знаю, что время идет и еще другие ораторы будут говорить в защиту предложения.

Соединенные Штаты Америки глубоко сознают тяжесть продовольственного кризиса, угрожающего стольким странам. Во время войны и по окончании ее моя родина произвела и вывезла в нуждавшиеся страны больше продуктов питания, чем когда-либо раньше. Эти усилия с нашей стороны и со стороны других стран, также крупных производителей продовольствия, оказались недостаточными для того, чтобы предотвратить кризис. Война оставила после себя неизбежное наследие страданий, разорения и голода. Как раз тогда, когда нужнее всего был бы богатый урожай, наши надежды не оправдались. Наш долг сделать больше. Мы сделаем больше.

Президент Соединенных Штатов Америки уже приказал принять важные меры, которые помогут США посылать больше зерна и других продуктов в течение ближайших месяцев, в особенности, в те страны, которым угрожает голод. Мы начали по всей стране усиленную кампанию в пользу сбережения продовольствия и особенно против непроизводительной траты хлеба. Употребление пшеницы на прямое производство алкоголя фактически запрещено, а употребление других злаков — очень сильно ограничено. Одна эта мера сэкономит для питания людей около двадцати миллионов бушелей зерна в течение первой половины 1946 г. Процент пшеничного помола (г-н Бевин тоже только что говорил об этом) поднят в Соединенных Штатах Америки до 80 процентов, а распределение муки ограничено теми количествами, которые необходимы для удовлетворения текущих нужд гражданского населения. Только этим будет сбережено около двадцати пяти миллионов бушелей пшеницы в течение первой половины текущего года.

Далее введен новый контроль товарных запасов, железнодорожного транспорта и экспорта, так что мы можем посылать больше продовольствия в те страны, где недостаток сильнее всего. Приняты меры к тому, чтобы в течение 1946 г. вывезти около четырехсот тысяч тонн

жиров и масел и свыше тысячи пятисот миллионов фунтов мяса, а также увеличить вывоз молока, масла, сыра и других молочных продуктов. Для этих целей наши вооруженные силы освобождают для перевозки продовольствия в Европу все суда за исключением минимального количества, необходимого для обслуживания наших оккупационных армий за границей.

Все эти меры уже приняты. Мы приняли их потому, что мы твердо решили взять на себя часть всеобщего усилия предотвратить, поскольку это возможно, то несчастье, которое угрожает стольким странам. Другие страны, в том числе находящиеся в менее благоприятном положении, чем мы, также приняли подобные же меры. Еще долго будет существовать необходимость общего усилия всех тех стран, которые могут оказать помощь. Что касается Соединенных Штатов Америки, вы можете положиться на то, что наше правительство и наш народ искреннейшим образом примут участие во всех мероприятиях, необходимых для одержания победы в войне против голода.

Имея в виду, что продовольственное положение всего мира будет еще в течение некоторого времени тяжелым и неопределенным, мы особенно приветствуем предложение, заключающееся в пункте 4 обсуждаемой резолюции, обращенное к международным организациям, имеющим отношение к продовольствию и сельскому хозяйству, — подготовить, насколько возможно, более полные статистические данные о видах на будущее и о современном положении дел. Без таких данных невозможно наладить вполне успешного международного содействия. Мы считаем, что инициатива в этом деле должна принадлежать Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций. Желательно, чтобы эта организация заручилась сотрудничеством других организаций, в распоряжении которых имеются данные о мировом продовольственном положении, — например, Объединенного продовольственного управления при ЮНРРА и Чрезвычайного экономического комитета для Европы.

Соединенные Штаты Америки искреннейшим образом поддерживают предложение. Они также приветствуют и поддерживают предложение Продовольственной и сельскохозяйственной организации созвать в ближайшем будущем конференцию по вопросам продовольственного кризиса, веря в то, что принятие этих мер покажет миру, что Объединенные Нации готовы дружно, энергично и немедленно взяться за дело спасения мужчин, женщин и детей, — каждого отдельного человека.

Это та общая цель, которая объединила нас в эту Организацию. Это та постоянная величина, которая превосходит все конфликты национальных интересов, все политические вопросы, поднимавшиеся в Ассамблее и в Совете Безопасности. Нелегко сохранить мир и свободу среди голодных людей, где бы они ни жили — в Греции, в Индонезии, в Ираке или в других частях земного шара.

Голод плодит беспокойство, и последствия его сказываются еще долго после устранения самой причины зла. Почти везде есть сейчас страдающие люди, миллионы семейств, каждое из кото-

рых стоит перед своим собственным несчастьем. Служение благу человека — вот цель, для которой избраны или назначены все члены нашего собрания. Мы собралась сюда для того, чтобы служить этому делу, и оно послужит пробным камнем для Объединенных Наций и для нас самих и покажет — быть нам или не быть.

Я призываю собрание не только принять единоголосно резолюцию, но и посвятить все силы на проведение в жизнь ее принципов и на разрешение тех огромных проблем, над которыми мы должны отныне трудиться сообща, как друзья, открыто говорящие друг другу правду, но объединенные сознанием высшего долга службы человечеству, вдохновившим Устав Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Китая г-н Уеллингтон Ку.

Уеллингтон КУ (Китай) *говорит по-английски*: Пища — есть жизнь. Питание — основная проблема всего человечества. Острый мировой недостаток в зернопродуктах, в особенности недостаток в пшенице и рисе, создал критическое положение, которое может быть преодолено только решительным и согласованным усилием всех правительств и всех народов.

До войны Китай зависел от ввоза — главным образом пшеницы, муки и риса. Во время войны неприятельская блокада с суши и с моря отрезала нас от всех заграничных источников снабжения. Занятие неприятелем северовосточных провинций, главнейших поставщиков пшеницы, и областей средней и нижней части долины Янцзыцзян, главнейших производителей риса, еще более уменьшило число источников, нормально питавших Китай. Крестьяне и сельскохозяйственные рабочие были вынуждены в большом количестве по разным причинам оставить землю. Многие из них были призваны в войска, многие бежали в пределы свободного Китая, когда японцы заняли их фермы. Многие из тех, кто оставался в оккупированной части страны, принимали все меры к сокращению производства, чтобы избежать реквизиции.

К счастью, правительство Китая в разные периоды приняло ряд мер, которые привели к увеличению производства в пределах свободного Китая: орошение, обращение под культуру непригодных земель и улучшение качества семян. С другой стороны, был введен контроль над распределением, были проведены меры против расточительности и было ограничено употребление риса в винокурении. Благодаря этим мероприятиям военного времени Китаю удалось прокормить на минимальных пайках армию и гражданское население во всем свободном Китае в течение восьми лет войны.

Хотя война, к счастью, кончилась, правительство Китая сохраняет еще в полном объеме меры военного времени по производству, контролю и распределению, так как общий недостаток в продовольствии попрежнему носит очень острый характер, а ввоз из-за границы очень ограничен. Поэтому Китай обратился к ЮНРРА с просьбой ввести в 1946 г. один миллион метрических тонн риса. Это количество было уменьшено до семи-

сот двадцати тысяч тонн. На самом же деле Комитет по рису Объединенного продовольственного управления в Вашингтоне, к которому ЮНРРА обратилась с просьбой уделить сто восемьдесят тысяч тонн на первую четверть 1946 г., отпустил только около сорока восьми тысяч тонн, т. е. меньше трети уже уменьшенного количества.

В таком же положении находится и вопрос с ввозом пшеницы из-за границы. Китай — одна из тех десяти стран, общая потребность которых на шесть месяцев — от января до июня 1946 г. — утверждена организацией ЮНРРА в четыре с небольшим миллиона метрических тонн пшеницы. Ввиду недостатка запасов пшеницы в странах, где она культивируется, ЮНРРА признала необходимым заменить одну четверть пшеницы рожью, кукурузой, ячменем и овсом и ограничиться поставкой приблизительно трех миллионов метрических тонн пшеницы. Тем не менее до конца января ЮНРРА получила только около трех сот тысяч метрических тонн вместо уменьшенной месячной поставки в пятьсот тысяч тонн, которые должны были быть отправлены в феврале, т. е. немногим больше половины уменьшенного количества. Вследствие этого Китай и девять европейских стран, для которых зерно было предназначено, должны еще больше сократить пайки своего населения.

Но моя цель заключается не в том, чтобы объяснить вам продовольственное положение Китая, и не в том, чтобы сообщать о тех мерах, которые уже приняты для удовлетворения минимальных потребностей моего народа. Я хотел бы от имени делегации Китая присоединиться к словам г-д Бевина и Стеттиниуса, представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, столь красноречиво призывающих правительства и народы всех стран, всеми возможными способами помочь в серьезном положении, созданном недостатком в злаках и, в особенности, в пшенице и рисе. В этом заключается задача, намеченная резолюцией, которую мы сейчас обсуждаем в Ассамблее. Если все страны не сделают дружного и согласованного усилия, чтобы сохранять существующие запасы, распределять их по справедливости, предотвращать расточительность, поощрять развитие производства и обмениваться в полнейшей мере всеми сведениями по этому вопросу путем прямых сношений или через организации, обслуживающие земледелие и распределение пищевых продуктов, если все перечисленные и всякие другие полезные меры не будут приняты, — то я боюсь, что голод и страдание поразят обширные области земли уже в ближайшие месяцы. А это повлечет за собой тяжкие последствия, угрожая миру, порядку и общественной устойчивости, без которых невозможно принять какие-либо меры по восстановлению.

Для обеспечения длительного мира, мы прежде всего должны озаботиться, чтобы люди питались, и питались хорошо. Наш призыв обращен не только к чувству человечности — он обращен также к чувству долга всех правительств и народов, которые стремятся к созданию нового и лучшего мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Франции г-н Бидо.

Жорж БИДО (Франция) *говорит по-французски*: Франция в большей степени, чем какая-либо другая страна, радуется тому, что важнейшая проблема мирового снабжения пшеницей и рисом, двумя элементами, необходимыми для жизни людей, обсуждается Ассамблеей Объединенных Наций.

Франция вполне отдает себе отчет в важности этой проблемы, и наш представитель в Экономическом и Социальном Совете уже 29 января указывал на нее, как на центральный вопрос программы. Я с радостью поэтому приветствую инициативу британского правительства и считаю, что мы должны выразить ему благодарность за то особое значение, которое оно пожелало придать сегодняшним дебатам. Цель этих дебатов — осведомить наши народы об истинном положении дел и в то же время обратить внимание всех правительств на те согласованные меры, которые необходимо принять для того, чтобы облегчить тяжелые страдания от недостатка продовольствия и отвлечь огромные осложнения, связанные с ним.

На всех правительствах лежит ответственность, и общественное мнение умеет об этом напомнить, но мне кажется, что нежелательно допускать появления чувства горечи в населении против своего правительства и расширять без нужды сферу неизбежных поводов к неудовольствию, даже признавая, что само призвание политических деятелей обрекает их служить мишенью для критики. С другой стороны, в силу особого инстинкта, одним из элементов которого, — помимо других элементов, менее благородных, — является чувство солидарности, люди всех стран с большим мужеством переносят свои страдания, когда они знают, что другие люди за рубежом или за морями должны с таким же мужеством переносить такие же страдания. Может быть, будет уместно вспомнить здесь испанскую поговорку: «Когда все страдают — никто не страдает».

Справедливо и, с моральной точки зрения, полезно то, что с этой высокой трибуны представители наций искренно обращаются друг к другу и ко всему свету, говоря: «То, что со всех сторон мы слышим о жестоком недостатке в пшенице и рисе, то, что в некоторых частях земли беспокойство за завтрашний день еще сильнее, чем сегодняшняя нужда, не есть в сущности вина такой-то политики, такой-то системы, эгоизма одних, небрежности других или недомыслия всех; нет, глубочайшая истина заключается в том, что мы пережили мировую войну и стоим лицом к лицу с мировым разорением».

Раз мы это признаем и проанализируем особенности своего положения, мы должны, исходя из этих данных и этого анализа, подыскать правильные способы лечения и применять их в духе всеобщего доброжелательства и с тем общим усилием, которого общая опасность требует от человечества. Иначе человечество потеряет веру в себя и пойдет по пути гибели.

Чтобы помочь анализу мирового положения, я хотел бы от имени Франции представить вам в возможно более схематической форме сведения о положении вопроса с пшеницей во Франции: речь здесь идет вовсе не о какой-нибудь ничтож-

ной части нашей проблемы, ибо дело касается ста миллионов людей, составляющих семью народов Франции, и для них всех пшеница или рис, в зависимости от их географического положения, составляет основу питания. Прошу заранее меня извинить за сухость изложения. Надеюсь, что оно не будет много суше, чем некоторые из наших дебатов по процедуре.

До войны Франция производила каждый год от девяти до девяти с половиной миллионов тонн пшеницы; этого количества хватало на покрытие ее потребностей. В 1945 г. урожай Франции упал до четырех миллионов трехсот тысяч тонн, т. е. примерно на половину сравнительно с нормальным урожаем. Это исключительное положение было вызвано причинами двойного рода: во-первых, прямыми последствиями войны, а именно уменьшением запашек, вследствие разрушений на полях битвы и заложения минных полей, отсутствием удобрения, сокращением вследствие мобилизации числа рабочих рук, серьезным сокращением количества тракторов и сельскохозяйственных машин; во-вторых, атмосферическими влияниями — в мае был мороз, затем такая засуха, какой Франция не знала за последние пятьдесят лет, вследствие чего усилия правительства улучшить условия производства оказались тщетными. Вдобавок, мы начали кампанию 1945 года почти без всяких запасов от предыдущих урожаев.

Ввиду такого критического положения правительство Франции решило продолжить систему продовольственных карточек на хлеб. До первого ноября дневной паек в среднем равнялся тремстам пятидесяти граммам. С первого ноября правительство отменило пайки, рассчитывая на более значительный ввоз и лучший сбор хлебов. Но очень скоро оно убедилось в том, что путь, по которому оно хотело следовать, еще закрыт. Начиная с конца декабря было решено вновь ввести карточки, причем дневной паек был уменьшен до трехсот грамм на человека в среднем, — и это в стране, где хлеб составляет основной продукт питания. Наступившее ухудшение положения нельзя ни в каком случае приписывать этому двухмесячному перерыву, так как он обошелся нам приблизительно в сто пятьдесят тысяч тонн, в то время как общее потребление Франции при системе продовольственного контроля составляет около пяти миллионов тонн в год.

Эти драконовские меры сокращения пайка особенно тяжело отражаются на городском населении, которое, как вы знаете, лишено других основных продуктов питания — картофеля, жиров и мяса, и которому таким образом нечем хоть отчасти заменить недостаток в хлебе. Из последнего доклада Экономической комиссии для Европы видно, что городское население Франции получает в день от 1500 до 2000 калорий в день. Таким образом, несомненно впервые за свою историю, Франция оказалась в числе стран с наихудшими условиями питания, — на одном уровне с такими наиболее пострадавшими странами, как Греция, Чехословакия и Югославия.

И несмотря на все это, правительство Франции не может быть уверено, что оно сможет удовлетворить даже эти безжалостно сокращенные

потребности. Для выполнения своей программы Франция должна получить, по меньшей мере, миллион шестьсот тысяч тонн до 1 августа 1946 г. т. е. до нового урожая, причем нам следовало бы увеличить это количество до миллиона восьмисот тысяч тонн, чтобы покрыть некоторые вопиющие пробелы.

На нас лежит также забота о территориях Северной Африки, где пшеница также является главным предметом питания. Хотя в обыкновенные времена три страны Северной Африки производят избыток злаков, они были вынуждены уже в течение двух лет ввозить некоторое количество, причем в 1945 г. положение еще более резко ухудшилось вследствие засухи, которая совершенно уничтожила урожай. В августе 1945 г. казалось, что урожая хватит только на несколько недель. План оказания помощи был немедленно выработан в Вашингтоне, благодаря содействию правительств Соединенных Штатов Америки и Канады, и я рад выразить им здесь нашу признательность и благодарность. Нам удалось выработать программу регулярного снабжения, которая превосходно выполнялась до 1 января 1946 г. С этого числа мы начали встречать серьезные затруднения вследствие обострившегося недостатка в пшенице на мировом рынке и увеличения спроса со стороны других нуждающихся стран. Между тем нам было необходимо продолжать закупки для Северной Африки прежним темпом.

Для меня было бы невозможно также обойти молчанием ту ответственность, которая падает на наше правительство наравне с другими державами по отношению к населению Германии, которому мы обязаны обеспечить продовольственный минимум. Хотя следует иметь в виду и заявлять, что население Германии ни в каком случае не должно в продовольственном отношении быть в лучшем положении, чем население освобожденных стран в Европе, остается тот факт, что оно может получить свой строжайший, необходимый для поддержания существования минимум пищи, — только путем ввоза. Я лично уверен, что те переговоры, которые мы сейчас ведем с другими заинтересованными правительствами, приведут к удовлетворительному решению и что те усилия, которые нам приходится делать для прокормления населения Германии, не повредят делу снабжения населения стран-победительниц необходимыми пищевыми продуктами, количество которых уже так сильно сокращено.

Проблема продовольствия, — она существует как во Франции, так и в других странах, — не может быть разрешена самими нациями. Только общими усилиями Объединенных Наций удастся облегчить положение голодающего мира. Вот почему мы обсуждаем этот вопрос сегодня в Ассамблее. Дело идет о проблеме безотлагательной, которая, мы надеемся, исчезнет через пять месяцев, после сбора урожая в северном полушарии. Мы надеемся, но я должен сказать откровенно, мы не можем быть вполне уверены, что подобная же проблема не станет перед нами опять в 1947 г. Что касается текущего критического периода, мы считаем правильно восстановить существовавшую во время войны дисциплину в

распределении, благодаря которой удалось прокормить воевавшие страны. Настало время для всех государств применить на практике те мероприятия, которые были рекомендованы большими конференциями, последовавшими по окончании войны в Хот Спрингс и Атлантик Сити, а именно, в течение периода, который мы сейчас переживаем, сохранить или вновь ввести контроль и общие правила распределения дефицитных продуктов через посредство объединенных органов по продовольствию.

С другой стороны, ввиду мирового недостатка в пшенице мы должны одновременно наладить технические меры, благодаря которым вся пшеница полностью будет идти на пищу людей (Франция уже ввела эти меры) и полностью будет собран урожай 1945 г., будет усилено производство в 1946 г. и сведены к минимуму запасы на будущее. Далее, необходимо обеспечить максимальное использование второстепенных злаков, во многих странах увеличить процент полезности помола и, может быть, если кризис затянется и распространится, ввести новые ограничения потребления и общую систему продовольственного контроля. Совершенно необходимо также упорно настаивать на увеличении запасов.

Прошли времена, когда так называемое перепроизводство, которое на самом деле было просто результатом недостатка солидарности среди людей и беспорядочного распределения, жестоко обременяло некоторые страны, в то время как другие отдавались в жертву голоду. В наши дни дело идет о том, чтобы обрабатывать землю, засеивать ее и выращивать хлеб под знаком международного сотрудничества и при участии такой организации по распределению, которая обеспечит достижение целей: справедливое вознаграждение производителя и работника в сельском хозяйстве и предоставление населению самых обездоленных и самых отдаленных местностей продуктов, необходимых для его существования.

Таковы те меры, которые могут обеспечить странам, уже крайне ограниченным в смысле потребления, как например, моей родине, полную уверенность в получении припасов в количествах, определенных их потребностями, с одной стороны, и местными ресурсами, с другой. Страны, которым периодически угрожает голод или которые периодически терзает голод, могут получить обещание, что они не останутся без насущного хлеба. Я уже говорил, насколько мы ценим то, что сделала Великобритания. Я также хочу выразить словами ту надежду, которую мы возлагаем на настоящие и будущие действия больших стран-производителей, особенно Соединенных Штатов Америки и Канады. От всей души выражаю желание, чтобы все другие страны следовали их примеру.

Позвольте мне в заключение, и не задумываясь особенно над словами, сказать: к чему были все наши дебаты, все наши усилия упорядочить жизнь и укрепить мир, если бы нам пришлось отвернуться от проблемы столь важной? Насколько призрачными показались бы в глазах наших народов наши долгие прения по вопросам дипломатии и политики, связанным с безопасностью, если бы не одна какая-нибудь

страна или континент, а все живые существа, населяющие их, оказались в опасности остаться без необходимых средств для существования? Позвольте мне просить вас обратить внимание на то, как в наши дни, трудные для многих стран, общественное мнение и пресса, которая дает ему выражение, реагирует на события; вы сами можете судить по количеству столбцов в газетах, какой вопрос представляется самым важным. Первый вопрос безопасности — кусок хлеба и горшок молока; этого рода безопасность так же неделима, как та — другая. Важнейшим условием мира является то, чтобы голодные народы или голодные массы, ему не угрожали, и это тоже условие — универсальное.

Принимая свои решения, будем смотреть правде в глаза: будем помнить, что наша политическая ответственность есть ответственность человеческая. Тогда мы исполним свой долг перед лицом света, того света, где такое множество людей попрежнему выражают свое скромное желание, всегда неудовлетворенное, и свою глав-

ную нужду словами древней и простой молитвы: «Хлеб наш насущный даждь нам днесь».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Записано еще девять ораторов. Мы, очевидно, не кончим прений сегодня; придется продолжать их завтра. Мне кажется, что мы могли бы принять решение ограничить число ораторов теми, кто уже записан. Я очень хотел бы окончить заседание Ассамблеи завтра. Завтра мы соберемся два раза: днем и вечером; но если эти наши прения затянутся на неопределенное время, нам придется заседать еще и в пятницу. Вношу поэтому определенное предложение: ограничить число ораторов теми девятью, которые уже записаны; вот их список: Норвегия, Дания, Союз Советских Социалистических Республик, Австралия, Индия, Канада, Эквадор, Куба и Греция.

Возражений против закрытия списка нет? Предложение принято.

Заседание закрывается в 8 часов вечера.

ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 14 февраля 1946 года, 3 часа дня.

Страница

| | |
|---|-----|
| 74. Мировой недостаток в зерновых продуктах: Проект резолюции, предложенный делегациями Китая, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции: Доклад Генерального комитета — Резолюция (окончание) | 254 |
| 75. Запрос о консультативном заключении Международного Суда по поводу толкования статей 11 и 12 Статута Суда: Доклад Генерального комитета — Снятие пункта с повестки дня заседания | 261 |
| 76. Представительство неправительственных организаций в Экономическом и Социальном Совете: Доклад Первого комитета — Резолюция | 262 |
| 77. Изменение компетенции Комитета по постоянному месторасположению: Доклад Генерального комитета | 279 |
| 78. Вопрос о месторасположении Объединенных Наций: Доклад Комитета по постоянному месторасположению — Резолюция | 279 |
| 79. Заключительные речи первой части первой сессии Генеральной Ассамблеи | 280 |

Председатель: П. А. СПААК (Бельгия).

74. Мировой недостаток в зерновых продуктах: Проект резолюции, предложенный делегациями Китая, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции: Доклад Генерального комитета — Резолюция (документ А/49) (окончание)¹.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Возобновляем обсуждение вопроса о пшенице и рисе.

Слово имеет представитель Норвегии г-н Колбан.

Э. А. КОЛБАН (Норвегия) *говорит по-английски*: Мы все должны испытывать большую тревогу перед мрачной картиной продовольственного положения во всем мире, особенно в районах, которые были оккупированы и разорены. То, что мы услышали вчера от разных ораторов, — то, например, что сообщил нам представитель Соединенного Королевства о положении в Индии², — могло лишь оттенить мрачность картины. Само собой разумеется по-

этому, что все мы приветствуем предложение, внесенное пятью великими державами. Норвежский народ за долгие годы неприятельской оккупации познал, что значит быть лишенным предметов первой необходимости. Мы глубоко благодарны тем, кто в те дни помогал нам продовольственными посылками и различными другими способами. У меня создалось определенное впечатление, что, не будь этой помощи, весьма тяжелое положение, существовавшее в Норвегии, могло бы вылиться в наших городах в настоящую катастрофу.

Мы также благодарны тем державам, от которых Норвегия, после освобождения ее территории, получила насущно необходимое ей снабжение. Мы с сочувствием подходим к народам, которым теперь угрожает голод, после того как они уже столько выстрадали за годы войны. Я убежден, что Норвегия сделает все, от нее зависящее. Наш вклад при нынешнем положении не может иметь большого значения, но если Объединенные Нации сделают все, что они в состоянии сделать, их совместные усилия дадут значительные результаты.

¹ Стр. 248.

² Там же.